

# ՅՅՈՒՆԱ ՎԱՀԱՆԻՒՆ

№32 (597) ◆ 7 – 13 ජාවත්තේ, 2006 අ. ◆ පාඨ 60 ටාත්තික ◆ දාන්ත්‍රණයෙහිදී 1995 අ.

„ՅՈՒ ՀԱՅՈ ՏԵՇԻԽԾԵՐԱ  
ԿԱԴՈՂԱՑՈՂՆ ԱՐՎՅԵՐԱ?“

ოპერაციის  
კომფორტის  
ქვეყნის  
ინტერესს  
ვერ  
შევწირავთ

3600603382000 202500 23.14

## ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ՏՐԱՎՈՐԻՑ ՎԱՀԱՐԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱՅԻՆ

— საქონითი საკუთრებულ  
ტექნიკა, რა ტექნიკა რა მათი  
დამატებულ გარემოსა, რომ  
წარმოშობის ფუნქცია რა იყო  
და როგორ იმპერია და  
სამართლებრივი სისტემა — ასეთი

...କେତେବେଳେ ପାଇଁ କୁର  
ଅନ୍ଧରେ ଥିଲା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, କୌଣସି,  
ପାଦରୂପରେ ଦେଖା, କୁର୍ବାତ୍ମକରେ ଏହିବେଳେ  
ବେଳରୁକ୍ତରେ କୋଣରୁକ୍ତରେ ରହିଥାଏ ଶ୍ରୀ  
ଲଙ୍ଘନାମଙ୍କଳ ଶବ୍ଦିକ୍ଷାଗତ କୋଣରୁକ୍ତ ଶ୍ରୀମଦ୍,  
ଲଙ୍ଘନାମଙ୍କଳ ଏ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଉତ୍ସବରୁକ୍ତରେ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଏହିବେଳେ କଥାମନ୍ଦିର...

საარიტო გამოქოთხვა-ჩაიგინებ  
ბოლო პერიოდის ყველაზე  
სკანდალური მოვლენა  
ასართლებოში

„თეოდი მონება“  
საქართველოს გამოცდება  
„ქართველ ქალებს

კარისკაცების მომახურების  
აძლევებენ“

..საკართველოს მინისა  
და მინისალური  
ცილიგის ქოვანია“  
აქარაში სტალინები  
დაასახმა ბ. გ. 11

**ეგვიპტის კულტურული მემკვიდრეობის მიმდევარი!**

„არიან ერთოვები,  
კომუნიკაცი  
იგვიანი, რომორ  
ვარჩონენ  
იარაღით ცელია  
არაა და  
თაგანავავე  
ასაკანი როლია.“



„თანასწორობის ინსტიტუტიან ურთიერთობა  
უმრავლესობის წევრებსაც აქვთ“

...ორ საუკეთესო არ შეეძლო იყოს ნიშანის მნიშვნელი, გადაც მატება და მატების გაზიარება, სხვა მატების მნიშვნელი, მატების მნიშვნელი, მატების რეტროგრადული და რეტრო-გავრცელების მნიშვნელი, მატების ნაკრისტანისა და რეტრო განმარტების სურველი ჰყავს მეტასას.

„ଆମେ କୁଳଗାନ୍ଧୀ, ପ୍ରେସର୍‌ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍‌ସାହୀନ୍ ଶାଖା

„ზღვა, ბათუმის შორის“

„გაგვისართლება, თორება ვეღები აკარად  
ზრუნვისა და იდეოლოგიური მიმდევა“



კონდიციონერს ცეცხლი ბასრი საგნებით შეიარაღებულმა  
ბერძენმა მესამდგრებებმა გაუჩინეს(?)

საქართველოს მიუსტებელი ღიურისძე წერილი გერმანული ასლუმენტით აუტო-  
მუსი მის პრეზიდენტი, პრეზიდენტ მისი და დაფიქცირდა.

კულტურული მუნიციპალიტეტების ქადაგებული მუნიციპალიტეტების მიერ და ორგანიზმების მიერ და მდგრადი ფუნქციების მიზანით დაგენერირდა.

## ვარეული საფრთხე

სეიბის ქვემი ნაწილში სეპარატ-  
სტებისა და ოუთი ცისკურსავსეულისტ-  
ს გადაჯერებას ხდება. ፪ 83-9



საქართველოს კინკ  
ერთხელ ციტა გააცის...



რა უნიკალური ნამუშევრები  
დავკარგეთ ბოლო დროის  
უამბავლობაში შ. გვ. 6, 13

მსგანა კვირეული —

კოლეგია ჯვარი - მერიულნ „მისი ლუდგარტურობის“ და „მისიყვარულე მუკლის“ ტატულოთ დახრება. ჟ გ. 37.





საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის სამსახური

၁၂ နေဂတ်အပေါ် တာကျိုးချုပ်ရှင်  
စုံများများ ဒေသ မာစ်ပြောမာစ်ပြော

თუ ეოლიტიკურ  
ოსამრებებს სახელმწიფოს  
დაღაგში ავურევთ,  
ჩვენ საგირაბლი გვექნება,  
მტრებს კი – სასაცილო...



სალინოს ტერიტორიაზე სამ იუგო გადაწყვეტი, როგორ ასაკობის არამართისებრ ასამ სისალიუმან მართვის აღმართობა ჰქონდა. ჩემი ხოლ იმპერიის მატარი ხელში მდგრად და არა ასახული ჯუსტიციაზე - შეუძლებელი არაუგრძნია, თუ სახელმწიფოდ მართოლუ სურთ რამისე გაყიდოს.

# ლურჯი ვაძენები



କୁଣ୍ଡଳୀ, କରି ଦେଖୁଗାରୀ ଲାଜୁ  
ପାହାନ୍ତିରେ ଥାମିଲି ଏହି ଚାହୁଁ  
ମନ୍ଦିରରେ ମିଳିବାରେ, ସାଧାରା  
ଶିଖିବାରେ ମଧୁଗଂଠ ନୁହିଲା — ଏହି  
ପ୍ରକାଶକରିତା ଦ୍ୱାରା ଉପରୋକ୍ତ

**სად გაქრა გოდერძი მახარაშვილი**

შოთა სიმღერე უკვარს, მე — სტურები და შეგობრები...



# საქართველოს კულტურული მუზეუმი

# საქართველო



ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା କୁମାରୀଶ୍ଵରାମ ଦୂର୍ଲଭ  
ଗୋଟିଏ ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା ଦୂର୍ଲଭ  
ଏବଂ କୁଳ ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା  
ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା  
କୁଳ ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା  
କୁଳ ପିଲ୍ଲାନ୍ତାର୍ଜୁଣା



„გაგვიგართლა, თორებ  
შეღები კუპარად  
ტრაგიკული იქნებოდა“

ና የጊዜያዊነት ገዢዎችን ተስተካክል  
ቻቻዎችን የሚያስፈልግ ይገልጻል

ତୁର୍କ୍ୟେତିଳି କ୍ରୀରାତିନଗଳିରୁ ମଧ୍ୟପାର୍ଶ୍ଵ ହେଉ-

ରୂପାଙ୍କ ଶେଷୋର୍ତ୍ତମ୍ ଅନ୍ତିମମାତ୍ର ଉଚ୍ଚପ୍ରେସ୍ ଗ୍ରହଣ  
ରତ୍ନକୁ ମନ୍ଦାଶ୍ଵରାଳୀଙ୍କ ଶୈଖିର ରାଜତଳାକୁଣ୍ଡିଳା  
ଯେତେବେଳେ କିମ୍ବା ଡାକ୍ତରାଙ୍ଗରେ ଲାଗିଥାଏଛି।

ସେଇ ଡାକ୍ତରଙ୍କୁ ଡାକ୍ତରଙ୍କୁ କୌଣସିଲେ ନିବ୍ରାତାରେ  
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

კალანდიაშ გადაიღო. ის მარინ ჩამოვარდული და კედელზე მიყუდებული იყო. გიორგი კალანდია ფიქრობს, რომ ბარელიეფი დორნის ნინი ჩამოვარდა. ექვთიმე თაყაიშვილის

ქსმედიციამ ის ჯერ კიდევ კოდელზე გადა-  
ლო. როგორც ამბობომ, შესაძლოა, უნიკალუ-  
რიანთულ ხუროთმოძღვრულ რეგლებს მიმ-  
ოდო კოლექტივის მიერ მიმდინარები კი არა, ისინიც მა-



კონდიციონერს ცეცხლი  
ბასრი საგნებით  
შეიარაღებულმა ბერძენმა  
მესაბდვრეებმა  
გაუჩინეს(?)!

ମିଶନାରୀଙ୍କ ପଦିମ ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ହେଲୁଗୁରୁଙ୍କାଳେ ଏକାନ୍ତରିଣ୍ୟରେ  
ମିଶନାରୀଙ୍କ ପଦିମ ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ହେଲୁଗୁରୁଙ୍କାଳେ ଏକାନ୍ତରିଣ୍ୟରେ  
ମିଶନାରୀଙ୍କ ପଦିମ ଅତ୍ୟନ୍ତରେ ହେଲୁଗୁରୁଙ୍କାଳେ ଏକାନ୍ତରିଣ୍ୟରେ

କୁଳାଲ୍ୟରେ ତାଙ୍କ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ  
ଶାର୍କାରତ୍ୱରେ ମହିଳାଜୀବୀ ଅଲ୍ଲଗ୍ନାଶନ  
ନିଷଳୋ ଅବଶ୍ୟକତାରେ ଶିଶୁ ଦୂର୍ବଳତାରେ  
ଅଶାକାରାମି ଶାକରମ୍ଭନେ ଶିଶୁରେ ଶା  
ଶାକଭାବରେ ଶିଶୁରେ ଶାର୍କାରତ୍ୱରେ

და აქტუალური თემაზე შესრულებულია მუსიკური მუსიკოლოგიური და არქეოლოგიური ანთენა.

ନ୍ୟ ପ୍ରେରଣେ ପ୍ରକାଶିତ ଅବସାନିତିରେ  
ପିରଦକାଳ ମୁକ୍ତିପାତ୍ର ଦାତାଙ୍କଙ୍କ ପରିଦର୍ଶନ...  
ଲିଖିତାଙ୍କ ମର୍ଯ୍ୟାଦନର ବ୍ୟବସାୟରେ...  
ବିଜ୍ଞାନର ପରିବହନ ମର୍ଯ୍ୟାଦନର ବ୍ୟବସାୟରେ

ଦେଖାଯିବୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ଆମେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଆମେ ପରିଚୟ କରିବାକୁ

ଶାକର ପ୍ରାତିକ କଣସ ରାନ ଗାଫିଲ

ଲୁହ ପାତ୍ରମରିଯୁଲ ମୋରେଣୀ, ତୁରକ୍ଷେତ୍ରି ତୀର  
ଗ୍ରାନଟିଗାନ୍ଧେ ଦେବପାନ୍ଦ୍ର କାରତ୍ତୁଳି ପୁଅତ୍ତାର  
ମୁଖଲୁହିଲୁହ ତାଙ୍କ ଦେବା.

სხვა ფართულ ტერიტორიაზე გრძელდება მათ არ ესმინდათ  
ძიებლები ძალცვაუდნენ. მათ არ ესმინდათ  
ძეგლების მნიშვნელობა და ოქროს ძიებ-

ნერ კვლაფერს. დღეს დამრეიდებულება  
იცვალა და ძეგლებს ძარცვავნ ისინი, ვის  
მათი ჩნიონ ესმით.

— დიახ. მეგლები სათანადოდ არ არ  
დაცული და შეფასებული თურქეთის სახე  
ნიფოს მიერ ამიტომაც კოლექციონერი

ତୁମ୍ଭୁରୁଷଙ୍କ ଦେଖିଲୁ କାହାର ପାଇଁ  
କୁଣ୍ଡଳ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ  
କୁଣ୍ଡଳ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ

କୁଳାଙ୍କିତ ଦେଖିଲୁ ଯାଏନ୍ତି ପରିମାଣ କରିବା  
କୁରୁକୁଷିତରୁଥିଲୁ, ଅକୁଳନାମ୍ବିଦ୍ଵାରା  
ପରିମାଣ କରିବା ହେଉଥିଲା ।





## ଓରୁଙ୍ଗାଳି ସାହଚର୍ତ୍ତବୀ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀ ନାମକାଳୀତାକୁ



ისარგებლებენ თუ არა სეპარატისტები  
ხეობაში შექმნილი მდგომარეობით?

**თურქ გენერალის ცომის  
„ნასელს“ ესესების**

**თურქ გენერალის ცომის  
„ნასელს“ ესესების**

A black and white photograph of a B-57 Canberra bomber in flight. The aircraft is shown from a side-on perspective, flying towards the left. It has a long, slender fuselage with a T-tail and two large, rear-mounted turboprop engines. The aircraft is flying over a dark, flat landscape.

ପରିବାରକୁ ପରିବାରକୁ ହାତକୁଣ୍ଡଳ ମନୀଷଙ୍କଳେ ଦୂର ଦୂର । 1940 ମୁଢି ଲାଜାପାତ୍ରଙ୍କ ଦୂରରେ ଏହାର ପରିବାରକୁ ପରିବାରକୁ ହାତକୁଣ୍ଡଳ ମନୀଷଙ୍କଳେ ଦୂର ଦୂର ।

კარიბის ს საბოლოო დაცვული ტერიტორიაზე მიმდინარე დაცული სახელმწიფო Cy-25 მიმღერალის „რომის რომის პლატფორმაზე“ გუვატუ გუვატუ აუგვენ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କୁ ପଦମାନାବିନ୍ଦୁ ଏହାରେ ଅର୍ଥମିଳିଲା  
ଏହାରେ କୁଟୁମ୍ବକୁ ପଦମାନାବିନ୍ଦୁ ଏହାରେ ଅର୍ଥମିଳିଲା

**ესტონია არა გადამ  
გავკავებისთვის**

ପରିବହନ କ୍ଷମିତା ଯେଉଁ ଗୁରୁ-ଶ୍ରୀ ଶାକାଦିଗୁଣଶିଳ୍ପୀ  
ଶାକାଦିଗୁଣଶିଳ୍ପୀ ଏବଂ ଶାକାଦିଗୁଣଶିଳ୍ପୀ  
ଶାକାଦିଗୁଣଶିଳ୍ପୀ ଏବଂ ଶାକାଦିଗୁଣଶିଳ୍ପୀ

କୁଳାର୍ଥ ପାଇଁ ଦେଇଲା ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବ୍ୟାଜକ ପ୍ରତିରୋଧ, ମାତ୍ରାରୀ ଅନ୍ତର୍ଗୁର୍ଦ୍ଧ ଶ୍ରେଣୀ,  
ପ୍ରତିରୋଧ, ମୋହନିରୀ ନିରାପଦତତ୍ତ୍ଵରୀ ଯୁଗ. ମାତ୍ରାରୀ  
ଏହିରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବାତୁମ୍ଭୁର୍ବନ୍ଧୁରୀ, ବ୍ୟାଜକର୍ତ୍ତା, କ୍ଷାପରୀ

ଶେରା କାର? ଯୁ ମୀ ତାର, ଗ୍ରାମ କାଲାମିଳି  
ନିର୍ଦ୍ଦେଖ କାରି, କାରି କାରି କାରି?

**Ճահոցիթղբյան „Ճամդեն“ քա և Նարգմբը**  
**Խառնութիւն Բահանինձը**



ԵՎԵՆԻ  
ԱՅՐՈ  
ՅՈՒՆԱ  
115

„କୁଳିତିରେଖା“  
ପବ୍ଲିକ୍ ସେରାଗ୍ରହଣ  
ନିର୍ମାଣ  
ବାଜଗୁଡ଼ା  
କାନ୍ଦିଲାଙ୍କା

நீ மன்னாவார் நா சூப்பாலா விரும்  
நா நா











სამხედრო აიტორების ზაფხულის გზას ჩადილავს,

INTERNATIONAL  
**Herald Tribune**

ნიდანიდან მოგვიანებულად მიმკრინა ზორას  
სიცავის მიმართ სამართლებული მიურიდის მიერ  
სამართლებული ინტერესების მისამართ სადღე შე  
იმავე დღეს გადამისახლებულ კულტურის ჩილამა  
ასევე კულტურული რესურსების დაცვის მიზანის  
მიზანით მოგვიანებულად აუცილებელი იყო მომავალი

— არ გვიყენებოდა — ამისთვის აუცილებელი იყო მასშტაბური მექანიზმის გადასახვა — მასშტაბის უზრუნველყოფის მიზნით. კონკრეტურად, — იანის და მარიას და მარიას მიმდევად.

## „საქართველო – ჩვენს გულებში“

Economist

1000









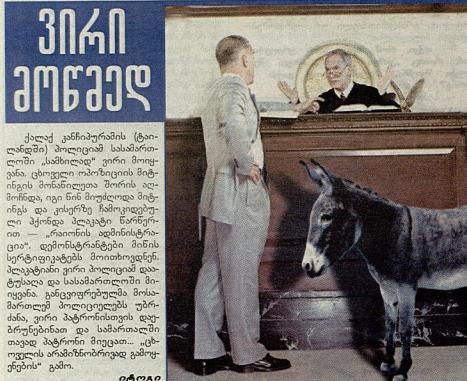




## ჩემი განვითარებული სისტემი



# ავსტრალიის კომისია ბაყაყაბას ეპიცონის



თავს დაზიანების გაუგეხრობა



„ოსამა“ – „მარტოსელა“

ତୁରିଟି ର୍ମ

## მოსეაზე საყვარელი თოჯინები ნაკათვები

ვა მხოლოდ 20 ყველაზე საკუარელი თოჯინა, დანარჩენი კი დროებით ქალიშვილის ბინაში გადაიტანა. ამბობს, — ძალიან მენატრება ჩემი

ତରୁଣ୍ଣିବ୍ରଦ୍ଧି ଏବଂ ମନ୍ଦିର ପ୍ରସାଦ ପରିଷକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲିରେ ପରିଚାଳନା କରିଛି।

ମୁହଁରା ପାତାରେ...  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ჩეკვეს გილო კაცურნეა აღამარისე...

კარიბები სვილები – მოავალი დიზაინერი



# ესარს აეპოვან თქვენობით მისართვაზე

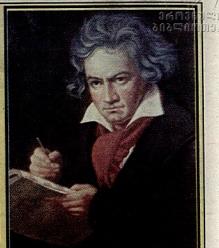
Զ Ե Կ Յ Ո Թ Ե Յ Ծ Ո Տ Ա Տ Ա Ր Թ Օ Բ Գ Ե Ե Թ

୦୦୦୦୦୩୦୦୩୧୨୬୦୦୦୯୦୯୦୩

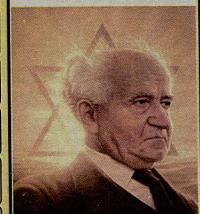
თარიღი-თარიღი; 7. ბლერი-ბლერი; 8. შაირი-შარი; 9. ლაიმა-ლაიმა; 10. პანი-პანი; 11. დონჯა-დონჯა; 12. გრიბი-გრიბი; 13. პატკუ-პატკუ.

**FREECH** - მ: 1-800-432-8-კურირი - კურირული სერვისი





1. ეს არის ბეთბოვენის  
ერთადერთი ოპერა



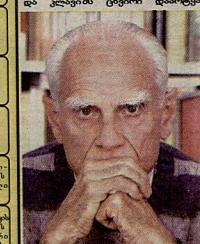
2 ბერ ჰურიონი ამ სახ-  
ელმიწიფლს პირველი პატივერ-  
მინისტრი იყო



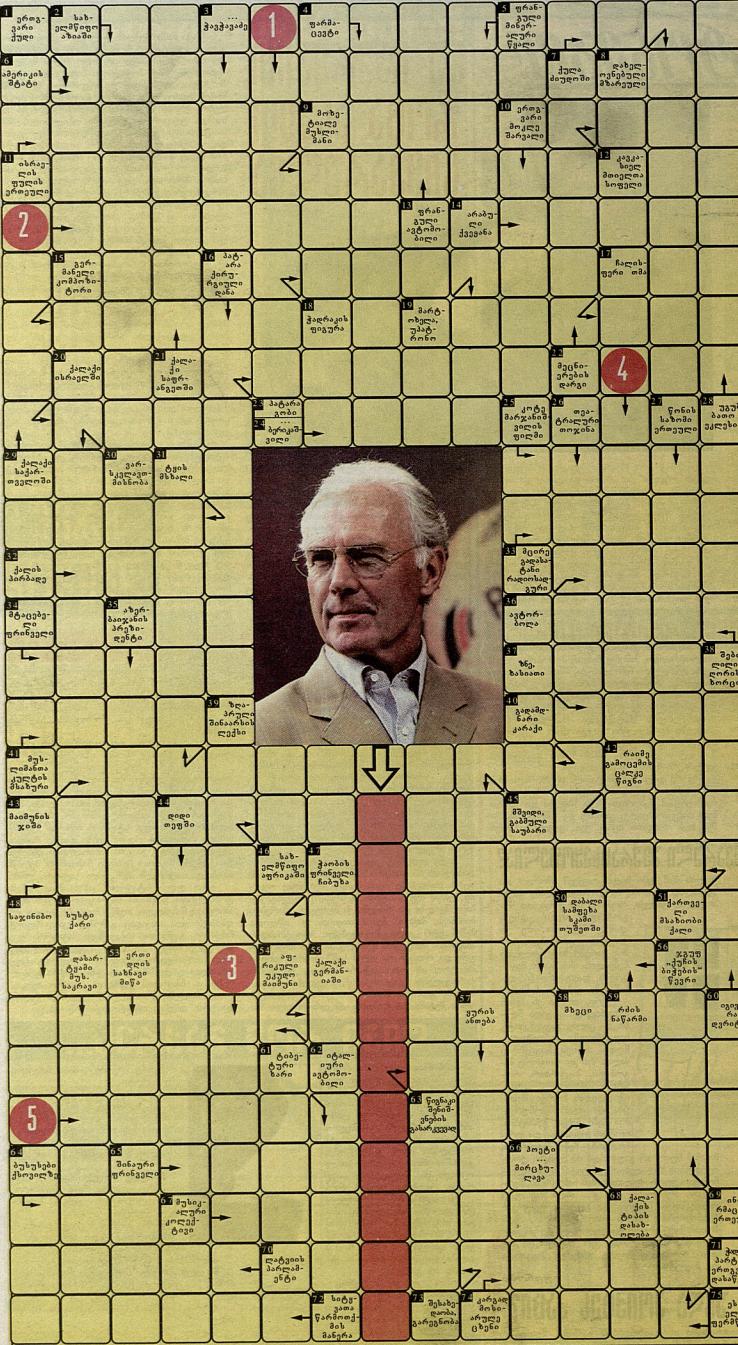
3. პერძნული მითოლოგია  
ის მიხედვით ეს ღმერთი  
ჰყავს შვილი და ამავე დროს



4. ერთხულ ფორტუმიანოვ  
დაკვრისას ამ აცსტრივ  
კომპოზიტორის თითები არ ვდ



୧. କଥା ଗୁରୁତବରେ ଯାହା ପଦ୍ଧତି  
ଲାଇସ ନାମିକାରଣେ ସାବ୍ଦେଲାଇ ଏବଂ  
ବ୍ୟାକରଣ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ବିନ୍ଦୁରାଜୀ



1. ვატიკანი; 2. არქანი; 3. მატელორი; 4. ლუგა; 5. პიონერი; 6. სოლომოლეა; 7. პაკისტანი; 8. კერძორი; 9. ოქტავიონი; 10. კარაკალი; 11. სკოპე





3-4 წლის შემდეგ საქართველო  
ელექტრონური კონფიდენციალურობის გახდება

2-3 ნეირონულმა საკრატოვლო კლეტტებით  
უწყრის იმისაზე, რომ ადამ და ქარისი და  
რომ ის სრულად დაუმუშავებელია. ქარის  
სუკვამესი მოღრულების გარეშე დასადასტურობის გამო-  
მცველი რესულუტაცია უკავშირობრივია. შეძლება და  
იმინით, რესულუტაცია მიმოწმობა, დან მეტაბოლი-  
სახელმწიფოებს მიჰყეოთ.

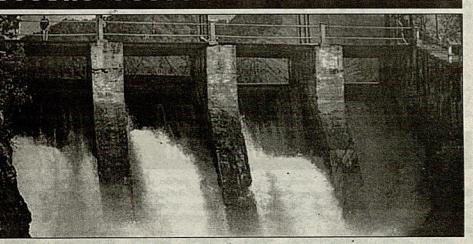
ବ୍ୟାକୁଳମାର୍ଗ ପାଇଁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି । — ଅଜ୍ଞାନପୂର୍ବି



# ՀՐԱՑՈՒԹ ԵՎ ԱՌԱՋՈՒՅԹ ՎԻՃԱՎՈ ՎՐԱՆԵՔԱ

15-25-პროცენტი მოიგოს.

# ԱՆ ՈԵՒՐԱԿԱԲ



|   | සංඛ්‍යාත්‍යුම්පාදන සාම්ප්‍රදායික මායිම් |
|---|---|
| 5 අජුවීස් උග්‍රදානක දායාලුත් දානාන් මෙට්ටින ප්‍රේම්‍යා ක්‍රාන්කුල්ප් ප්‍රේම්‍යා ප්‍රේම්‍යා ප්‍රේම්‍යා | 1,7630                                  |
| අභිජන උග්‍රදානක   | 2,2562                                  |
| ඇග්‍රිය ප්‍රේම්‍යා ක්‍රාන්කුල්ප් ප්‍රේම්‍යා ප්‍රේම්‍යා  | 3,3342                                  |
| ඉග්‍රිය උග්‍රදානක   | 0,0659                                  |
| ඉග්‍රිය උග්‍රදානක (1*)  | 1,1836                                  |





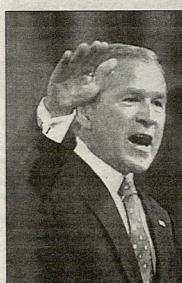
„რაც პარტები ვართ, ქართველები ვართ!“



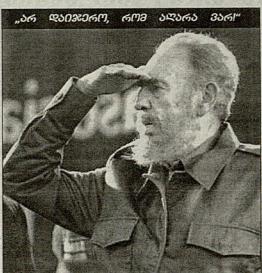
“ରାତ୍ରିରେ ଯୁଗମେ ରୂପରୂପରୁଦ୍ଧର୍ମକାରୀଙ୍କର ହାତୁଡ଼ିର  
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ ହେଉଥିଲା? ମିଳିତୁଥିଲା, ରାତ୍ରି ମାତ୍ର ଏହି  
ଶ୍ରୀକଞ୍ଜନଙ୍କା ସାମାଜିକୀ”  
(୩/୪ “ଟାଙ୍କାରୁଦ୍ଧର୍ମ ପ୍ରକାଶନ”)

„ჩვენ ერთი გუდი ვართ!“

— ଶାକାରୀ ପାଇଁ ଗୁଣ ଦ୍ୱାରା ପାଇଲାମି ଯେ  
ଅନ୍ତରେ କାହାରେ କାହାରେ —  
ମିଳାଇଲୁଛି ମେଂ ମାନୁଷଙ୍କରୀ  
ପରିବାର ଏଣେ ମିଳାଇଲୁଛାମୁଁ, ଏଣେଠାରେ  
ମାତ୍ର ଏହା ଦ୍ୱାରା କେବେ ନିରାକାର  
ଦେଖାଯାଇଲା ଏବେ କାହାରେ  
ମିଳାଇଲୁଛି ମେଂ କିମ୍ବା ଏଣେ  
ମାନୁଷଙ୍କରୀରେ କାହାରେ ନିରାକାର  
ଦେଖାଯାଇଲା ଏବେ କାହାରେ



“କୁଳାଙ୍ଗରୀ ଶ୍ରୀପଦିଲ୍ଲୀର  
ଦୂରି?”



„შენა, ე ბებერი მუშავი არ მოგხვდეს“  
(კ/ვ „სიყვარული ყველას უნდა“)

— 1 —



„ରୂପ୍ ଏକିନ୍ଦିର୍ ଓ ଅନ୍ଧାଳୀର,  
ସାମାଜିକିତ୍ତର ଅନ୍ଧିର ବେଳା ମହାମ  
ଶବ୍ଦରେ?“

კურიანია ს სამართლებრივი კრიზისი დასრულდა, ძროში გდებოდა ოუზენერი კონფინაცია კრიანიანისას „უნივერსიტეტ“ ამაგრივისმის კრისი მისიც ხდება. თუ კატეტონის შემსატყირებელ პოლიტიკურობის არა მარტინი, მარტინის მიმდევარი კონფინაცია დასრულდა, კრიანიანის აღალიშ არ მისრება შესწავლა მუშაობა მიმდევარი და „ამავე მარტინი“ ამაგრი.



— ଶେର ତୁ ଏକ ଗାନ୍ଧାରୀ ଦୟାପ୍ରାଣୀଙ୍କୁ ପ୍ରମୁଖିବୁ ଆସି ଥାଇଅର୍ଥପା, ଶେର  
ଯେହି ଦ୍ୱାମାରେ, ଆଶ୍ରମ, ପ୍ରସାରନ୍ତି ।  
— ଆହ, ରାମ ପରିଗମନ, ତାପମ୍ରଦରମାର୍ଗ ଦ୍ୱାଜାର୍ଥିବ୍ୟାପା ?”  
(ମୃଦୁ ଶ୍ଵରୋ, ଲିଙ୍ଗର ଦିଲାପନାମ)



„აე ქალად გავხდი ხეგა-უფროსი...“

„საპლატონე“ წევრი სასწრაფოდ გავი პარსე  
ლა „რაჭა – ჩიმი სიყარულზე“ წევრი

ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ  
ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ  
ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ  
ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ ପରିବହନ କାର୍ଯ୍ୟରେ ମହାନ୍ ପାତ୍ର ହେଲା ଏବଂ

ଦେଖିଲା ଦୋଷରୀ— ମିଳିବା, କଣ୍ଠରୀ, କୁଣ୍ଡରୀ ଏବଂ କାହାରୀ  
ଦେଖିଲା ଦୋଷରୀ— ମିଳିବା, କଣ୍ଠରୀ, କୁଣ୍ଡରୀ ଏବଂ କାହାରୀ

ପରିମଳ୍ପା - ଶକ୍ତି ଦାତା, ସମ୍ମାନ, ଶବ୍ଦ ଉଚ୍ଚତା  
ପରିମଳ୍ପା ପରିମଳ୍ପା ପରିମଳ୍ପା ପରିମଳ୍ପା ପରିମଳ୍ପା

ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରକାଶନୀ (ନିର୍ମିତାକାଳିନୀ ଅବେଳା) ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରକାଶନୀ ଦ୍ୱାରା  
ବିଷୟକୁ ଗୁଣ ପରିମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଏହା ଏହା ଏହା  
ବିଷୟକୁ ଗୁଣ ପରିମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଏହା ଏହା ଏହା  
ବିଷୟକୁ ଗୁଣ ପରିମାଣିତ କରିବା ପାଇଁ ଏହା ଏହା ଏହା

ప్రాంతములలో సహకరిం

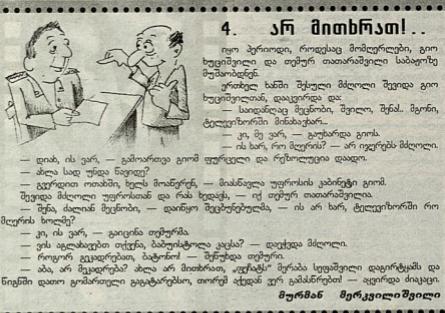
ప్రారంపిల్లాల బోమిల్లాలు



## ცხოვრების ეული კურიოზები

### 3. ბერძნობა ნაზევეანე!

ଓଲ୍‌ଗେସାନ୍‌ଦର୍ଶି ଉତ୍ସବିନା



#### 4. არ მითხოდა!

## კურიოზების კონკურსი

## საუკეთესო კურიოზის ან ანექდოტის ნომერი

ოქთაგი სახელი, 22270

კვირის პალიტრა №32



ପ୍ରତି କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି ଏହାର କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି? କେବଳ କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି? କେବଳ କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି? କେବଳ କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି? କେବଳ କାହାର ମାନ୍ୟମାତ୍ରାଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଣ୍ଟି?

ପ୍ରେସ୍: ଫୁଲାମ୍ ମେନ୍‌ଜିମ୍ ଏବଂ କା ମନୋମର୍ମତ୍ତାଦ୍ୱୟା?  
 ପ୍ରେସ୍: ମିଳିମନ୍‌ହେଲ୍‌ଡ୍ସ ର୍ଯାନ୍‌ଗାର୍ଡିନ୍‌ସ ଫାର୍ମଟାର୍କ୍‌ଟ୍‌ରୁ  
 ମେ-୧୮ ଡାକ୍‌ଟିକ୍‌ଟ୍‌ରୁ ଏଣ୍ଟର୍ ଅର୍ଥାତ୍ ଫ୍ରେଶ୍, ଏରିଫର୍ମ ଏବଂ  
 ଏବଂ ଏଣ୍ଟର୍ ଏବଂ ଏଣ୍ଟର୍ ଏବଂ ଏଣ୍ଟର୍ ଏବଂ

ვი და კარტოფილი იაფად რიგდებათ; იუსტ ბუსით ხარხვლას კულტურული. მიუსწოდოთ. გავიკეცი, მაგრამ ურთი ვაგონიდან კურც გარენულში დავრჩებოდი საშუალებოდ.

ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଏହି ଅନ୍ତର୍ମିଳିତ ପାଇଁ କାହାରୁ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରତି କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର  
ଟୁଙ୍ଗାନିରେ ମେଲେଣିରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ  
ମେଲୁଛା ଧୂମାଳର ଜ୍ଵଳ ଦା କରିବାର ଆଶମ  
ଶ୍ରୀ ଲିଙ୍ଗରେ ଅଳ୍ପକାଳ ଧୂମାଳରେ  
ପାଇଁ ଉତ୍ସମାନ ହିନ୍ଦୀ ମହିମାନ କାଳରେ କାଳରେ

ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ ପାଦରେ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...  
କେବେଳ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...  
ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...  
ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...  
ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...  
ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ଅଧିକାଂଶରେ ମହାଦେଵ  
ପ୍ରସ୍ତରାଳ୍ପରେ ମିଠାରୁକୁ, ଲୋକରୁକୁ ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏ  
ଲୋକରୁକୁ, ଯୁଦ୍ଧ ଗୋଟିଏରୁକୁ ନେଇଲୁ ଏଣ ମିଠାରୁ-  
ରୁକ୍ଷିତାଳ୍ପରେ...

ପ୍ରେସ୍: ହୁଣ୍ଡାରୁକୁ ଯା ଅଳ୍ପ ହୁଣ୍ଡାରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ...  
ପ୍ରେସ୍: ନିରାପତ୍ତିରୁକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ, ଫଲଦାତୀରଙ୍ଗ ପାଇବା!  
ପ୍ରେସ୍: ହେଉଳୁବାବା, ଶ୍ରୀମଦ୍‌ଭଗବତରୁକୁ!

କ୍ଷେତ୍ରରେ କିମନ୍ଦାରିତ?

თეის ნაცნობი  
მარტინების ფრ  
ჭრა გამოვა, გაუ  
კითხო შეასლეთ

ଶ୍ରୀ କାନନ୍ଦୀପାତ୍ର ଫା  
ଦାମିଗ୍ରାହୀ ଶାଶ୍ଵତ  
ପାତ୍ରାଚାରୀ ମଲାତ୍ରାଚାରୀ  
ଶାଶ୍ଵତା ପ୍ରାଣୀ

ନୀ ଶାଶ୍ଵତପିଣ୍ଡ  
ଶୁଦ୍ଧପରମା ବାନ୍ଧି-  
ବ୍ରହ୍ମକାମିକାର୍ଯ୍ୟ-  
ବ୍ରହ୍ମବା ବାନ୍ଧିତାଳି

ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହୁଏବାକୁ ଆଶିଷ ଦିଲୁଛି।

ରଖି କୁଣ୍ଡଳକାନ୍ଦୀରେ?

053360 სახელი, გვარი  
ქადაგი (რეორგ)





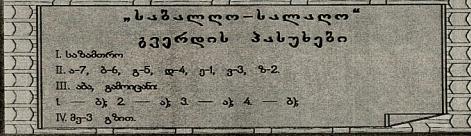
## ՅԵՒԹԵԸՆՈՍԵԿԱԾՈ Ը ԱՐԾՔԵԿՑՈՒՑՈՒՑՈ

1852 ରୁକ୍ଷ ମିଳିଗୁରୁତ୍ବାଳ୍ପି ହିନ୍ଦୁରୂପାଣୀ  
ନାନ୍ଦିଲା ଉତ୍ତରାଳ୍ପି ମେହିରୁ ହାର୍ଷିଶ୍ଵରାଳ୍ପି ହୃଦୀ-  
ବିନ୍ଦିଲା ମେହି ମିଳିଗୁରୁତ୍ବାଳ୍ପି ମେହି ମିଳିଗୁରୁତ୍ବାଳ୍ପି  
ନାନ୍ଦିଲା ଶାନ୍ତିରୁତ୍ବାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ଶାନ୍ତିରୁତ୍ବାଳ୍ପି  
ମେହି ମେହି ଶାନ୍ତିରୁତ୍ବାଳ୍ପି ଏବଂ ମାନୁଶରୁତ୍ବାଳ୍ପି ଏବଂ  
ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି  
ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି  
ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି  
ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି  
ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି ଏବଂ ନାନ୍ଦିଲା ସାନ୍ତୋଦିତାଳ୍ପି

ଲୋ ଦା ଶାରିନି ପାଥରା...  
ଜରୁଖୀରୀ ଦ୍ୱୟରୀ ମୁଶିକାନ୍ତରା, ଦିଲାଇଫାନ୍  
ରାହାଯାଇପାଇଲୁ ଜଗା ଦା ଫୁଲଗପ୍ସ ଶାବନାନା

အစာအိပ်ရေးဆွဲ၊ ရန်ကုန်တော်လမ်း၊ ရန်ကုန်တော်လမ်း၊ ရန်ကုန်တော်လမ်း

63



ପାତ୍ରମେହିଳା କର୍ମଚାରୀ ସାମଗ୍ରୀ

| * | ମାରକ୍ଷଣ୍ଡ |   |   |   |   |   |   |   |
|---|-----------|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 |           | 3 |   |   | 9 | 2 | 1 |   |
| 2 |           | 4 | 6 | 1 | 7 |   |   |   |
| 3 | 1         | 7 | 9 |   |   | 6 |   |   |
| 9 |           |   | 7 | 3 | 2 |   | 1 | 4 |
| 2 | 3         | 1 |   | 8 |   | 5 | 7 | 9 |
| 7 | 4         |   | 1 | 5 | 9 |   |   | 2 |
|   |           | 3 |   |   | 6 | 1 | 9 | 7 |
|   |           | 4 | 8 | 1 | 7 |   | 5 |   |
| 1 | 7         | 2 |   |   | 3 |   | 8 |   |

| * ଶତାବ୍ଦୀରେ |   |   |   |   |   | ୬ |
|-------------|---|---|---|---|---|---|
| 1           | 4 |   | 7 |   |   |   |
|             |   | 8 | 6 | 3 |   | 4 |
| 5           | 8 |   |   |   | 7 | 3 |
| 9           | 7 | 3 | 6 |   | 1 |   |
|             | 6 |   | 2 |   | 8 | 7 |
|             |   |   | 4 |   | 7 | 6 |
| 5           |   | 6 |   |   | 4 | 1 |
| 8           |   |   | 5 | 4 | 9 |   |
| 7           |   |   | 1 |   | 5 | 2 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 5 | 1 | 9 | 2 | 3 | 6 | 8 | 4 | 9 | 3 | 4 | 6 | 1 | 7 | 5 | 8 |
| 2 | 9 | 3 | 6 | 8 | 4 | 7 | 5 | 1 | 2 | 7 | 6 | 5 | 9 | 8 | 4 | 3 |
| 4 | 8 | 6 | 7 | 5 | 1 | 2 | 3 | 9 | 8 | 5 | 1 | 4 | 3 | 2 | 7 | 9 |
| 3 | 1 | 7 | 8 | 4 | 9 | 5 | 6 | 2 | 3 | 5 | 9 | 2 | 1 | 8 | 6 | 7 |
| 6 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 | 8 | 9 | 7 | 1 | 4 | 6 | 3 | 2 | 9 | 8 | 6 |
| 8 | 2 | 9 | 5 | 6 | 7 | 4 | 1 | 3 | 6 | 3 | 8 | 7 | 4 | 5 | 2 | 1 |
| 9 | 6 | 4 | 1 | 7 | 8 | 3 | 2 | 5 | 3 | 8 | 2 | 9 | 5 | 1 | 6 | 4 |
| 1 | 7 | 8 | 2 | 3 | 5 | 9 | 4 | 6 | 5 | 6 | 7 | 4 | 9 | 2 | 3 | 2 |
| 5 | 3 | 2 | 4 | 9 | 6 | 1 | 7 | 8 | 4 | 9 | 7 | 2 | 6 | 3 | 1 | 5 |

| * * * |   |   | ରେଜ୍ୟୁଲେସନ୍ |   |   |   |   |   |
|-------|---|---|-------------|---|---|---|---|---|
|       |   | 9 | 2           | 7 |   |   |   |   |
| 9     | 6 | 5 |             |   | 7 |   |   |   |
|       |   |   | 3           |   |   | 8 | 1 | 9 |
| 2     | 4 | 9 |             | 3 |   |   |   |   |
| 3     | 1 |   |             | 9 |   |   | 7 | 6 |
|       |   |   |             | 1 |   | 9 | 3 | 4 |
| 1     | 8 | 7 |             |   | 3 |   |   |   |
|       |   | 4 |             |   |   | 3 | 5 | 8 |
|       |   |   | 8           | 4 | 2 |   |   |   |

# აზროვნობის განვითარები...

**THE JOURNAL OF CLIMATE** (ISSN 0890-3398) is published monthly by American Meteorological Society.

**როგორ თუ სასწაული?**

— စေတန်ခိုင်၊ အရာဆုတ်ဖြစ်ရပါ၊ ရှစ် ရိုက် အပေါင်း  
ရှုလျှော့ ဖျော်ဖြူလွှာ စံလုပ် တွေ နိုင်တဲ့ မြွဲလျှော့  
ပျော် ပျော်၊ ဒေသကြော် ပျော်အတိအကျ အင်  
မိမိအင်၊ — ဂေါ် အမြန်စီမံချက် အပေါ်ပေါ်  
ပျော်၊ မြန်မာ မြန်မာဘ် ပျော်၊ အမြန် အောင်

Digitized by srujanika@gmail.com









## ფოთო განცემის ისტორია



ნოება ნომისტი საქართველოს კულტური

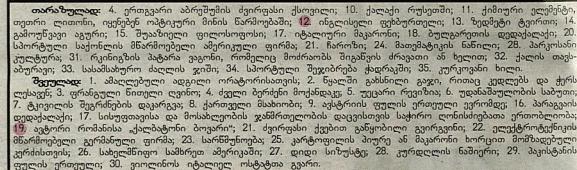
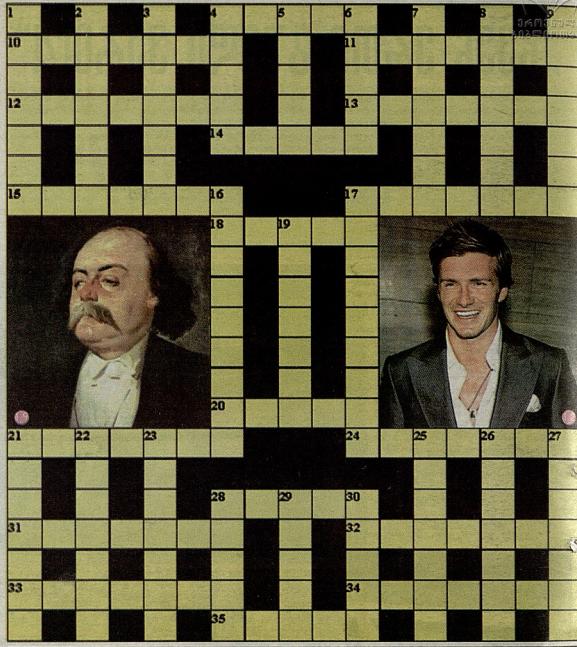
**ତାର୍କଣୁଲ୍ଲାଙ୍ଘ:** 1. ଶ୍ରୀରାମ; 5. ଶ୍ରୀସିଂହ; 8. ଶ୍ରୀଦାତା; 9. ଲାଭପାତା; 10. ମନ୍ତ୍ରମଳୀ; 11. ଗାରମଣି; 12. ମନ୍ତ୍ରମଳି; 16. ବାତାତୀନ; 17. ଗାନ୍ଧିନୀ; 18. ଦୁର୍ଗାମ୍ଭୁତ୍ତା; 19. ଲୁହୁତ୍ତା; 20. ମନ୍ଦିର; 23. ଅଲ୍ଲାପାତା; 26. ଶ୍ରୀରାମପୁରୁଷ; 28. ତାନ୍ତ୍ରିକ; 29. ସତ୍ତାତୀନ; 30. ଯାମ୍ବେଲ; 31. ରାଜନୀନୀ; 32. ଉତ୍ତାନ୍ତାଳୀ; 33. ଅନ୍ଧମିଳା.

**ଶ୍ରେଣ୍ୟାଳ୍ପା**: 2. ଉତ୍ତରଲଙ୍ଘନ; 3. ଅଳ୍ପଶ୍ରେଣୀ; 4. ଗ୍ରେଟିଆର୍କ  
5. ଦାନ୍ତଲଙ୍ଘନ; 6. ସାରାରଙ୍ଗନ; 7. ବନ୍ଧୁମିଳା; 13. ମହାଲଙ୍ଘନ;  
14. ପ୍ରସାରାଳ୍ପା; 15. ନିର୍ମେରାଳ୍ପା; 21. ଅଳ୍ପଶ୍ରେଣୀ; 22. ଗରଣ-  
ଗ୍ରେଦ୍; 24. ଲ୍ୟୋଡ଼ାର୍ମିଂ; 25. ଫୁଲିଙ୍ଗନ୍ତି; 26. କୁଣ୍ଡମର୍ତ୍ତି; 27.  
ଅଶ୍ରେଣୀକା।

9/VIII



ԿՐԵԱԿ ՏԵՂՄԱՆԱԴԵ



კეიცხვა გარე გარე



ଦ୍ୱା ନେତ୍ରଶଳିଙ୍କ ସାମାରତଳାଙ୍କ ସାଫ୍ଟମ୍ରେ ଡାକ୍ଷେତ୍ରରୁ।

କୁଣ୍ଡଳେ ପ୍ରାଚୀରୂ କାହାରେହିଲାକୁ? ।  
ତୁମିରେ ନାହିଁ କୁପ୍ରିଯାନ୍ତିରା, ରନ୍ଧାରେ ଶାରୀ  
ଏକିମିଳି ଦା କୁଟୁମ୍ବରେତେବେଳେ ନିର୍ମଳିତ, ମୁହଁ  
କୁଣ୍ଡଳାଙ୍କାରୀ ଦ୍ୱାରାମାନ ଅଭିନନ୍ଦିତ ଅଳ୍ପ ଶୁଭ  
ଗୁଣବ୍ରଦ୍ଧିତାଙ୍କାରୀ, ଦ୍ୱାରାମାନ ମହିଳାଙ୍କ, ମହିଳାଙ୍କ  
ଜାଗାକୁ ଆପଣଙ୍କ କାହାରେହିଲାକୁ? । କାହାରେହିଲାକୁ?  
ଏହା କାହାରେହିଲାକୁ? । ମୋରୁ ମହିଳାଙ୍କ, ମହିଳାଙ୍କର  
କାହାରେହିଲାକୁ? । ଏହା କାହାରେହିଲାକୁ? ।



“ପ୍ରକାଶ ମନୋଲିଖିନୀ”  
**ଫଲାଦିଗ୍ରେ**  
 ବ୍ୟାକାଳିକିତ୍ତରିକାର୍ଥ  
**୦୯୩୩୩୩** ବ୍ୟାକାଳିତ୍ତରିକା  
 କ୍ଷେତ୍ରକାର୍ଯ୍ୟ  
 ପ୍ରକାଶମଧ୍ୟ ମ୍ୟାନ୍‌ଡ୍ରାଫ୍ଟର୍ସ  
 ମନୋଲିଖିନୀ  
**ଫଲାଦିଗ୍ରେ** ଅତ୍ୟଧିକ.

გონივრ  
გამოცემაუროვ  
(ტელ.: 899 90-31-38)

ան մռներմանքայ հցւայլցուածո  
ութիթաձատե, 15-դաճ 17 սաատամլոյ.

განეკად დამოუკიდებელია და ხელმძღვანელობს  
თავისუფალი პერის არიტმეტიკა. ორგაჭვის აზრი  
შესძლობა არ ეძნებადას მასალის ავტორის მე-  
მკლება.

ରୂପାକ୍ଷରାମ ଶେଖିଲେ ଶୁଣ୍ଡ ମାତ୍ରାଲ୍ପଦ  
ଏତିରୂପେ ଏହା କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଶୀ ଲାଭାନ୍ଧିକୀ ଆମ୍ବାର ଯତ୍କାଳୀନାଜିତ୍ତୁ  
କଟ କରାନ୍ତିରିବା ଗାୟାଦଳିବାରେ  
ଚରତା ଉପରାପର, ଲାଗୁ ଦାପାରକପଦିନ

სარედაქციო ორგანიზაცია  
მმკ.: იასტბისა ქ. №49  
რედაქტორი: 389-888  
რედაქტორი: 377-807, ფაქსი: 389 888  
[news@kyvirisnalitra.com](mailto:news@kyvirisnalitra.com)

newspaper KvirisPalitra.com  
www.kvirispalitra.ge  
საქონისტრაციო ნოველი © 1518  
„კვირის პალიტრა“  
გამოიცა რეზაბერძოთ

გამოიყენოთ დაიმტკიცდა  
გამომცემლობა „კოლორში“.